

# FARBEN SÖRENSEN



-  **Farben und Tapeten,**
-  **Fußbodenbeläge**
-  **Hand- & Heimwerkerbedarf,**
-  **Schlüssel- & Sicherheitstechnik**

DAS

Farben-Fachgeschäft

seit über 50 Jahren

... persönliche Fachberatung durch geschulte Mitarbeiter, perfekter Service und eine riesige Auswahl an Qualitätsprodukten ...

Farben-Sörensen GmbH & Co KG · Friesische Str. 67 · 24939 Flensburg  
Tel. 0461 / 50324-0 · Fax 0461 / 50324-38 · [info@farbensoerenzen.de](mailto:info@farbensoerenzen.de)



**H.C. FINTZEN GMBH**  
Birkenbogen 12  
24999 Wees  
04631 61 83 00  
[www.fintzen.de](http://www.fintzen.de)

Qualitäts-  
umzüge weltweit!

Umzug, Spezialtransport,  
Containervermietung und vieles  
mehr bieten wir seit fast 50 Jahren mit  
unseren zuverlässigen Möbeltransporten.

Ihr Schiff in guten Händen!

Wir beherbergen Ihr Boot sicher in eigenen Hallen und  
organisieren das komplette Winterlager. Reparaturen, Slippen,  
Riggarbeiten, Unterwasserschiffssäuberung – alles aus einer Hand.

Ihr Platz wird knapp?

Lagerung, Lagerbox, Hallen und Garagen. Vom Aktenordner bis zum Auto hat alles  
Platz. Im Selfstorage-Bereich auch als 24-h-Selbst-Einlagerung mit eigenem Schlüssel.

NDB

# Grashüpfer un Ameis



Komödie von Alfonso Paso

Deutsch von Emanuela Riva · Niederdeutsch von Meike Meiners

# PREMIERE

Sa. 03. Februar 2018 um 19 Uhr · Stadttheater Flensburg



Immaterielles  
Kulturerbe



FLENSBURGER  
BRAUEREI



# Grashüpfer un Ameis

Komödie von Alfonso Paso

Deutsch von Emanuela Riva · Niederdeutsch von Meike Meiners

## Der Autor



**Alfonso Paso** wurde am 12. September 1926 in Madrid geboren. Er war der Sohn der Schauspielerin Juana Cil Andr s und Antonio Pasos, dem Schöpfer einer ganzen Theaterdynastie, die seinen Namen trägt. 1952 schloss er sein Studium der Philosophie und Literatur mit Auszeichnung ab und spezialisierte sich dann auf amerikanische Geschichte und Archäologie. Später studierte er Medizin und arbeitete zudem ab Mitte der 1970er Jahre als Journalist. Sein erstes Theaterstück mit dem Titel „Un Tic Tac de Reloj“ feierte 1946 Premiere und markierte den Anfang einer beispiellosen Karriere als Theaterautor im spanischsprachigen Raum.

Alfonso Paso schrieb im Laufe seines Lebens über 200 St cke. 1963 wurde sein Stück „El canto de la cigarra“ (Grille und Ameise) am Broadway aufgeführt, was Paso zum ersten lebenden spanischen Autor machte, der am Broadway gespielt wurde. 1968 wurden sieben seiner St cke über Monate hinweg täglich in den sieben wichtigsten Theatern Madrids gezeigt und waren jeden Abend ausverkauft. Pasos St cke wurden in 24 Sprachen übersetzt, darunter schwedisch, russisch, ungarisch, japanisch und arabisch.

Auch als Schauspieler machte er sich einen Namen, er spielte in zahlreichen Filmen und in vier seiner Theaterstücke. Darüber hinaus schrieb er Drehbücher für Filme und TV - Serien und Kolumnen für verschiedene Zeitungen und Magazine. Für sein Werk erhielt er zahlreiche Auszeichnungen.

Alfonso Paso starb am 10. Juli 1978 in Madrid nach langem Krebsleiden.

## ... und sein Stück

Friedewart Terch ist ein echter Lebenskünstler. Arbeit hat er nicht, dafür schuftet seine Tochter Theda rund um die Uhr und leidet unter den drückenden Geldsorgen. Plötzlich taucht Friedewarts ehemalige Ehefrau Mathilde auf, eine erfolgreiche Geschäftsfrau, und möchte, dass er anlässlich der Hochzeit ihres gemeinsamen Sohnes noch einmal als Vater „auftritt“. Friedewart lässt sich darauf ein, kehrt danach aber wieder schnell in seine „Behausung“ zurück. Nachdem Theda, die sich inzwischen in Mathildes jungen Freund Max verliebt hat, ebenfalls heiraten will, muss Mathilde erkennen, dass sie nun ganz allein und ihr äußerlich so reiches Leben innerlich umso ärmer ist. Sie fasst daraufhin einen wichtigen Entschluss.

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| <b>Regie</b>      | J rg Schade     |
| <b>Bühnenbild</b> | Sebastian Titze |
| <b>Kostüme</b>    | Barbara B sch   |

|                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| <b>Friedewart „Fried“ Terch</b>      | Bent Larsen        |
| <b>Theda, Frieds Tochter</b>         | Finja Sannowitz    |
| <b>Max, ein junger Mann</b>          | Neels Hansen-Rasch |
| <b>Mathilde, Frieds Frau</b>         | Dörte Jurascheck   |
| <b>L der, ein Nachbar und Freund</b> | Günter Herrmann    |

|                                     |                                                                                                                     |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Regie-Ass. und Inspizient:</b>   | Rainer Hansen                                                                                                       |
| <b>Souffleuse:</b>                  | Greta Wessel                                                                                                        |
| <b>Requisite:</b>                   | Ursula Kopp                                                                                                         |
| <b>Schneiderei &amp; Maske:</b>     | Barbara B sch                                                                                                       |
| <b>B hnenbau:</b>                   | Friederike Schmidt & Silke Wagner                                                                                   |
| <b>Technische Leitung:</b>          | Sascha Bucher                                                                                                       |
| <b>Techniker:</b>                   | Uwe Bichels · Benjamin Flindt · Andr  Friedrichsen<br>Jochen Harder · Jürgen Steffen · Michael Walter<br>Uwe Walter |
| <b>Beleuchtung im Stadttheater:</b> | Lutz Moritz & Roman Fehring                                                                                         |

Eine Pause

**Aufführungsrechte**

Ahn und Simrock Bühnen- und Musikverlag GmbH,



**FLENSBURGER  
BRAUEREI**

Wir unterstützen die NDB.

## Impressum

Niederdeutsche Bühne Flensburg · Leitung: Rolf Petersen · Gestaltung: DruckSache, Flensburg  
Texte: Manfred Brümmer, Rolf Petersen - Auflage: 2500 Stück - Änderungen vorbehalten!